



CONDICIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

Para disfrutar de su lavabo durante muchos años siga estos sencillos consejos:

Para la limpieza rutinaria basta con enjuagar con un paño suave de algodón (no abrasivo) al lavabo. NUNCA UTILIZAR ESTROPAJOS (SCOTCH BRITE, ni de FIBRAS NATURALES), ni DISOLVENTES, ÁCIDOS, ÁLCALIS O CON ABRASIVOS. Después de utilizar cualquier producto de limpieza es necesario enjuagar de forma abundante con agua y jabón el panel con la finalidad de eliminar los posibles restos de productos de limpieza y asegurar una ventilación suficiente del cuarto de baño. En casos de manchas difíciles se pueden utilizar los denominados "borradores mágicos" que pueden ser adquiridos en cualquier supermercado.

Evitar todo contacto con lacas, quitaesmaltes de uña, disolventes orgánicos, alcoholes, ácidos, alcalis, etc.

Para eliminar los posibles restos de cal que pueda quedarse en el lavabo, podemos utilizar un antical doméstico (VIKAL) rebajando con agua 1:3 (1 L de Viakal por 3 L de agua) del siguiente modo:

- Aplicar con un paño húmedo por toda la superficie.
- Dejar actuar 15 minutos y transcurrido ese tiempo enjuagar con abundante agua

CONDITIONS D'EMPLOI ET ENTRETIEN

Pour profiter pleinement et à long terme de votre vasque merci de suivre les conseils suivants:

Pour le nettoyage quotidien il suffit de rincer avec un tissu doux en coton (non abrasif) le vasque avec de l'eau. NE JAMAIS UTILISER D'ÉPONGE ABRASIVE (SCOTCH BRITE, NI DE FIBRES NATURELLES), ni de DISSOLVANTS, ACIDES, ALCALIS OU ABRASIFS. Après usage de n'importe quel produit de nettoyage il est nécessaire de rincer abondamment avec de l'eau et savon le panneau afin d'éliminer les possibles restes de produits de nettoyage et assurer une ventilation suffisante de la salle de bain. Dans les cas de taches difficiles, vous pouvez utiliser les dénommés « effaceurs magiques » que vous pouvez trouver dans n'importe quel supermarché.

Eviter tout contact avec laques, dissolvants pour ongles, dissolvants organiques, alcools, acides, alcalis etc...

Pour éliminer les possibles restes de calcaire qui peuvent rester sur le vasque, nous pouvons utiliser un anti calcaire domestique (VIKAL) le diluant avec de l'eau (1L de Viakal pour 3L d'eau) de la manière suivante :

- Appliquer avec un tissu humide sur toute la surface.
- Laisser agir 15 minutes puis rincer abondamment avec l'eau.

CONDIZIONI DI USO E MANUTENZIONE

Per godere i lavabi durante tanto tempo, attenda questi consigli:

Per la pulizia di ogni giorno serve soltanto sciacquare con un panno morbido di cotone (non abrasivo) il lavabi con acqua. NON UTILIZZARE MAI STROPINACCI (SCOTCHBRITE, neanche di FIBRE NATURALI), né SOLVENTI, ACIDI, ALCALI O CON ABRASIVI. Dopo l'utilizzo di qualsiasi prodotto di pulizia occorre sciacquare abbondantemente con acqua e sapone i pannelli allo scopo di eliminare i resti di prodotti di pulizia ed assicurare la giusta ventilazione del bagno. In caso di macchie difficili, si possono utilizzare le "gomme magiche" da acquistare dal supermercato.

Evitare il contatto con lacche, toglie smalto, solventi organici, alcoli, acidi, alcali, ecc.

Per eliminare i resti di calcare, possiamo utilizzare un anticalcare domestico (VIKAL) ribassato con l'acqua proporzione 1:3 (1 litro di Viakal per 3 litri d'acqua):

- Distribuire con un panno umido per la superficie.
- Permettere agire durante 15 minuti per poi sciacquare con abbondante acqua.

USE AND MAINTENANCE

To enjoy your basin for years, please follow this simple tips:

For routine cleaning simply rinse with a mild (non-abrasive) cloth cotton with water. NEVER USE SCOURERS (SCOTCH BRITE or NATURAL FIBER) no SOLVENTS , ACID, ALKALI OR ABRASIVE . After using any cleaner is necessary to rinse abundantly with soap and water in order to remove any traces of cleaning products and ensure sufficient ventilation of the bathroom .In cases of stubborn stains you can use the so-called "magic erasers" which can be purchased at any supermarket.

Avoid contact with lacquer, nail polish remover , organic solvents , alcohols , acids, Alkalis,etc.

To remove any traces of lime that can stay in the basins , use a domestic lime descaler(Viakal) lowering 1:3 with water (1 part of descaler per 3 parts of water) as follows:

- Apply with a wet cloth over the entire surface.
- Leave on for 15 minutes and after that time rinse thoroughly.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Einfache Räte für perfekte Erhaltung ihrer Waschbecken:

Zum Gewohnheitsaubereit der Waschbecken wenden Sie einfach einen non-scheueren Baumwolllappen mit Wasser an. NIEMALS SCHLEIFMITTEL (Scotch Brite oder Strohwisch), LÖSUNGSMITTEL, ALCALI oder SÄURE PRODUKTE BENUTZEN. Nach der Benutzung von irgendwelchem Produkt brauchen wir mit reichlichem Wasser und Seife schnell ausspülen, damit wir die Reste von Reinigungsmittel herauslösen und das Badzimmer gut lüften können. Falls wir schwierige Flecken finden, werden wir auf irgendwelche Laden einen "Sauberraster" kaufen können.

Wir müssen Kontakte mit Haarspray, Nagellack, Biolösemittel, Alkohol, Säure, Alkalis... vermeiden.

Um die Kalkreste herauszulösen, werden wir einen hausgebrauchten verdünnten mit Wasser 1:3 Antikalk (VIKAL) anwenden:

- Verteilen Sie in der Oberfläche mit einem feuchten Lappen.
- Lassen Sie während 15 Minuten agieren und hinterher spülen sie mit reichlichem Wasser aus.